

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 272

fyrtiofjärde årgången

13 oktober 2001

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 2000/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 2001/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 37:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999	3
Kommissionens förordning (EG) nr 2002/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 256:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90	4
Kommissionens förordning (EG) nr 2003/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 84:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97	5
Kommissionens förordning (EG) nr 2004/2001 av den 12 oktober 2001 om tillfälligt upphörande med uppköp av smör i vissa medlemsstater	7
Kommissionens förordning (EG) nr 2005/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser	8
Kommissionens förordning (EG) nr 2006/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av högsta uppköpspris och de kvantiteter nötkött som köps upp för intervention för det 276:e delanbudsförfarandet inom ramen för de allmänna interventionsåtgärderna enligt förordning (EEG) nr 1627/89	11
Kommissionens förordning (EG) nr 2007/2001 av den 12 oktober 2001 om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder	13
Kommissionens förordning (EG) nr 2008/2001 av den 12 oktober 2001 om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris till vissa tredje länder i Europa	15

Kommissionens förordning (EG) nr 2009/2001 av den 12 oktober 2001 om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris till vissa tredje länder	17
Kommissionens förordning (EG) nr 2010/2001 av den 12 oktober 2001 om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat långkornigt ris till vissa tredje länder	19
Kommissionens förordning (EG) nr 2011/2001 av den 12 oktober 2001 om anbudsinfordran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av från ytterskalet befriat, långkornigt ris till Réunion	21
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2012/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av de räntesatser som skall tillämpas vid beräkning av finansieringskostnader i samband med interventionsåtgärder i form av uppköp, lagring och avsättning	23
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2013/2001 av den 12 oktober 2001 om provisoriskt godkännande av ett nytt användningsområde för en fodertillsats och permanent godkännande av en fordertillsats ⁽¹⁾	24
Kommissionens förordning (EG) nr 2014/2001 av den 12 oktober 2001 om fastställande av högsta uppköpspris för nötkött för det tolfte delanbudsförfarandet enligt förordning (EG) nr 690/2001	29
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2015/2001 av den 12 oktober 2001 om ändring av förordning (EG) nr 2235/2000 när det gäller tillämpningsperioden för vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 1839/95 och i förordning (EG) nr 1249/96	31
★ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/84/EG av den 27 september 2001 om upphovsmannens rätt till ersättning vid vidareförsäljning av originalkonstverk (följerätt)	32

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2001/725/EG:

★ Kommissionens beslut av den 28 september 2001 om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av färgtelevisionsmottagare med ursprung i Republiken Turkiet [delgivet med nr K(2001) 2916]	37
--	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2000/2001
av den 12 oktober 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter
och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

**till kommissionens förordning av den 12 oktober 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för
bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	85,5
	999	85,5
0707 00 05	052	104,2
	999	104,2
0709 90 70	052	87,0
	999	87,0
0805 30 10	052	64,2
	388	53,2
	524	55,6
	528	59,2
	999	58,0
0806 10 10	052	84,8
	064	96,6
	388	113,3
	400	202,8
	512	76,0
	999	114,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,0
	066	28,5
	388	77,4
	400	62,8
	512	92,2
	800	176,6
	804	94,1
	999	81,5
0808 20 50	052	109,3
	999	109,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2001/2001**av den 12 oktober 2001****om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 37:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1614/2001 ⁽⁴⁾, fastställs att mot bakgrund av de anbud som mottagits för varje anbudsinfordran skall ett maximalt uppköpspris fastställas på grundval av de gällande

interventionspriserna, eller också får beslut fattas om att anbudsförandet inte skall fullföljas.

- (2) På grundval av de anbud som mottagits bör det högsta uppköpspriset fastställas till nedan angivna nivå.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 37:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999 och för vilken inlämningstiden för anbud utgick den 9 oktober 2001 skall det högsta uppköpspriset fastställas till 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 214, 8.8.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2002/2001**av den 12 oktober 2001****om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 256:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 429/90 av den 20 februari 1990 om beviljande genom anbudsinfordran av stöd för koncentrerat smör avsett för direkt förbrukning inom gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999 ⁽⁴⁾ använder interventionsorganen stående anbudsinfordran för beviljande av stöd för koncentrerat smör. Artikel 6 i ovannämnda förordning fastställer att med beaktande av de anbud som inkommit i samband med en särskild anbudsinfordran bör det bestämmas ett högsta stödbelopp för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 % eller också bör beslut fattas om att inget kontrakt

skall tilldelas. Beloppet på säkerheten för slutanvändningen bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) Med beaktande av de anbud som mottagits bör det högsta stödbeloppet fastställas till den nivå, som anges nedan, och säkerheten för slutanvändningen bestämmas enligt detta.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 256:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 skall det högsta stödbeloppet och beloppet på säkerheten för slutanvändningen fastställas på följande sätt:

- högsta stödbeloppet: 105 EUR/100 kg,
— säkerheten för slutanvändningen: 116 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2003/2001**av den 12 oktober 2001****om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 84:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel ⁽³⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 635/2000 ⁽⁴⁾, använder interventionsorganen sig av anbudsfordran för försäljning av vissa kvantiteter smör som de innehar och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 18 i den förordningen fastställs att det med hänsyn till de anbud som inlämnas för varje enskild anbudsinfordran skall bestämmas ett lägsta försäljningspris för smör och ett högsta stödbelopp för

grädde, smör och koncentrerat smör som kan varieras enligt det avsedda användningsområdet, fetthalten i smöret och iblandningsförfarandet, eller också skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfordran. Förädlingssäkerhetens eller -säkerheternas belopp bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 84:e särskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97, skall det lägsta försäljningspriset och det högsta stödbeloppet och beloppen på säkerheterna för förädling fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 76, 25.3.2000, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 oktober 2001 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 84:e enskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandningsförfarande			Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Förädlingssäkerhet		Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %		85	81	—	81
	Smör < 82 %		83	79	—	—
	Koncentrerat smör		105	101	105	101
	Grädde		—	—	36	34
Förädlings-säkerhet	Smör		94	—	—	—
	Koncentrerat smör		116	—	116	—
	Grädde		—	—	40	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2004/2001
av den 12 oktober 2001
om tillfälligt upphörande med uppköp av smör i vissa medlemsstater

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1614/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 2771/1999 skall kommissionen inleda respektive avbryta uppköp genom anbudsinfordran så snart det i en medlemsstat konstateras att det nationella marknadspriset under två på varandra följande veckor är lägre än 92 % av interventionspriset, respektive uppgår till 92 % eller mer av interventionspriset.

- (2) Den senaste förteckningen över medlemsstater i vilka interventionsuppköpen tillfälligt skall upphöra fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1956/2001 ⁽⁵⁾. Denna förteckning bör uppdateras med tanke på de nya marknadspriser som Spanien meddelat i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 2771/1999. Av tydlighets-skäl bör förteckningen ersättas och förordning (EG) nr 1956/2001 upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppköp av smör genom anbudsinfordran enligt artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 skall tillfälligt upphöra i Belgien, Luxemburg, Danmark, Tyskland, Frankrike, Grekland, Österrike, Portugal, Nederländerna, Finland, och Förenade kungariket.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1956/2001 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 214, 8.8.2001, s. 20.

⁽⁵⁾ EGT L 266, 6.10.2001, s. 9.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2005/2001**av den 12 oktober 2001****om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1987/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 andra stycket och 13.15 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 får skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som är förtecknade i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen täckas av ett exportbidrag.

(2) Enligt artikel 13.4 i förordning (EG) nr 3072/95 skall när bidragen fastställs hänsyn tas dels till den aktuella situationen och den framtida utvecklingen i fråga om priser på och tillgång till ris och brutet ris på gemenskapsmarknaden, dels till priserna på ris och brutet ris på världsmarknaden. Enligt samma artikel är det också viktigt att säkerställa jämvikt och en naturlig utveckling av priser och handel på rismarknaden och att dessutom beakta de ekonomiska aspekterna av den planerade exporten och behovet av att undvika störningar på gemenskapsmarknaden liksom de begränsningar som härrör från de avtal som slutits i överensstämmelse med artikel 300 i fördraget.

(3) I kommissionens förordning (EEG) nr 1361/76 ⁽³⁾ fastställs den högsta procentandel av brutet ris som är tillåten i ris för vilket exportbidrag fastställts samt anges med vilken procentandel bidraget skall minskas om proportionen brutet ris i det exporterade riset överstiger denna högsta andel.

(4) Det finns möjlighet att exportera en kvantitet av 17 197 t ris till vissa destinationer. Det är lämpligt att tillgripa det förfarande som föreskrivs i artikel 7.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 409/2001 ⁽⁵⁾. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

(5) I artikel 13.5 i förordning (EG) nr 3072/95 anges de särskilda kriterier som skall beaktas när exportbidrag för ris och brutet ris beräknas.

(6) Situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven för vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidragen för vissa produkter efter destination.

(7) Ett särskilt bidrag bör fastställas för förpackat långkornigt ris för att tillgodose den aktuella efterfrågan på vissa marknader.

(8) Bidraget måste fastställas minst en gång i månaden och får ändras under månadens lopp.

(9) Tillämpningen av dessa bestämmelser och villkor på den nuvarande situationen på rismarknaden och särskilt på noteringarna eller priserna på ris och brutet ris inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att bidragen bör fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

(10) Inom ramen för förvaltningen av de volymbegränsningar som följer av gemenskapens WTO-åtaganden är det lämpligt att avbryta utfärdandet av licenser för export med exportbidrag.

(11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 3072/95, med undantag av produkter enligt punkt 1 c i den artikeln, och som exporteras i obearbetad form skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Utfärdandet av licenser för export med förutfastställelse av exportbidrag skall avbrytas med undantag för kvantiteten 17 197 t som föreskrivs i bilagan.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 271, 12.10.2001, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 154, 15.6.1976, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT L 60, 1.3.2001, s. 27.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 12 oktober 2001 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp (¹)	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	186,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	149,00		R02	EUR/t	192,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	149,00		R03	EUR/t	197,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	150,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	149,00		A97	EUR/t	192,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	149,00		021 och 023	EUR/t	192,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	186,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	150,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	149,00		A97	EUR/t	192,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 67 9100	021 och 023	EUR/t	192,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	149,00		064	EUR/t	150,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	192,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	149,00		021 och 023	EUR/t	192,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	149,00		064	EUR/t	150,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	149,00	1006 30 67 9900	064	EUR/t	150,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	186,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	186,00		R02	EUR/t	192,00
	R02	EUR/t	192,00		R03	EUR/t	197,00
	R03	EUR/t	197,00		064	EUR/t	150,00
	064	EUR/t	150,00		A97	EUR/t	192,00
	A97	EUR/t	192,00		021 och 023	EUR/t	192,00
	021 och 023	EUR/t	192,00	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	186,00
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	186,00		A97	EUR/t	192,00
	A97	EUR/t	192,00		064	EUR/t	150,00
	064	EUR/t	150,00	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	186,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	186,00		R02	EUR/t	192,00
	R02	EUR/t	192,00		R03	EUR/t	197,00
	R03	EUR/t	197,00		064	EUR/t	150,00
	064	EUR/t	150,00		A97	EUR/t	192,00
	A97	EUR/t	192,00		021 och 023	EUR/t	192,00
	021 och 023	EUR/t	192,00	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	186,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	186,00		A97	EUR/t	192,00
	064	EUR/t	150,00		064	EUR/t	150,00
	A97	EUR/t	192,00	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	186,00
	021 och 023	EUR/t	192,00		R02	EUR/t	192,00
	R01	EUR/t	186,00		R03	EUR/t	197,00
	A97	EUR/t	192,00		064	EUR/t	150,00
	064	EUR/t	150,00		A97	EUR/t	192,00
	A97	EUR/t	192,00		021 och 023	EUR/t	192,00
	021 och 023	EUR/t	192,00	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	186,00
	R01	EUR/t	186,00		A97	EUR/t	192,00
	064	EUR/t	150,00		064	EUR/t	150,00
	A97	EUR/t	192,00	1006 30 98 9100	021 och 023	EUR/t	192,00
	021 och 023	EUR/t	192,00	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	R01	EUR/t	186,00	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	064	EUR/t	150,00				
	A97	EUR/t	192,00				

(¹) Det förfarande som fastställs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 skall tillämpas på licenser för vilka en ansökan lämnas in i enlighet med den förordningen för följande kvantiteter enligt destination:

Destination R01: 4 412 t.

Totalt destinationerna R02 och R03: 2 802 t.

Destinationerna 021 och 023: 763 t.

Destination 064: 8 920 t.

Destination A97: 300 t.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

R01 Schweiz, Liechtenstein och kommunerna Livigno och Campione d'Italia.

R02 Marocko, Algeriet, Tunisien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, f.d. Spanska Sahara, Cypern, Jordanien, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, Förenade Arabemiraten, Oman, Bahrain, Qatar, Saudiarabien, Eritrea, Västbanken och Gazaremsan, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckien, Slovenien, Slovakien, Norge, Färöarna, Island, Ryssland, Vitryssland, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Jugoslavien (Serbien–Montenegro), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Albanien, Rumänien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Kirgizistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Kanada, Mexiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuba, Bermudas, Sydafrika, Australien, Nya Zeeland, Hong Kong SAR, Singapore, A40, A11 utom Surinam, Guyana, Madagaskar.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2006/2001**av den 12 oktober 2001****om fastställande av högsta uppköpspris och de kvantiteter nötkött som köps upp för intervention för det 276:e delanbudsförfarandet inom ramen för de allmänna interventionsåtgärderna enligt förordning (EEG) nr 1627/89**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1512/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 47.8 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 562/2000 av den 15 mars 2000 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 vad avser systemen för offentliga interventionsuppköp inom nötköttsektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1564/2001 ⁽⁴⁾, fastställs normer för offentliga interventionsuppköp. Enligt den förordningen har ett anbuds förfarande öppnats genom artikel 1.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1627/89 av den 9 juni 1989 om uppköp av nötkött genom anbudsinfördran ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1957/2001 ⁽⁶⁾.

(2) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 562/2000 fastställs att ett högsta uppköpspris för kvalitet R3 skall fastställas för varje delanbudsförfarande, med hänsyn till de anbud som mottagits och i artikel 13.2 fastställs att det får beslutas att anbudsinfördran inte skall fullföljas. Enligt artikel 36 i samma förordning skall endast de anbud antas som högst motsvarar det högsta priset, men som inte överstiger det genomsnittliga marknadspris som noterats i en medlemsstat eller region ökat med beloppet i artikel 1.6 i kommissionens förordning (EG) nr 1209/2001 av den 20 juni 2001 om undantag från förordning (EG) nr 562/2000 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 vad avser systemen för offentliga interventionsuppköp inom nötköttsektorn ⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1922/2001 ⁽⁸⁾.

(3) Efter genomgång av de anbud som lämnats in för det 276:e delanbudsförfarandet, i enlighet med artikel 47.8 i förordning (EG) nr 1254/1999, och med beaktande av kraven på ett rimligt marknadsstöd samt säsongsfluktuationerna avseende slakt och priser, bör ett högsta uppköpspris fastställas liksom de kvantiteter som kan godkännas för intervention.

(4) Genom artikel 1.7 i förordning (EG) nr 1209/2001 öppnas en offentlig intervention för slaktkroppar eller halva slaktkroppar av magra nötkreatur med fastställande av bestämmelser som kompletterar de som fastställts för intervention av andra produkter. För det 276:e delanbudsförfarandet har inget anbud lämnats in.

(5) På grund av storleken på de för nästa delanbudsförfarande är det lämpligt att utnyttja den möjlighet som föreskrivs i artikel 16.2 i förordning (EG) nr 562/2000 att förlänga tidsfristen för leverans av produkterna till intervention.

(6) Med tanke på händelseutvecklingen bör denna förordning omedelbart träda i kraft.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För det 276:e delanbudsförfarandet som öppnas genom förordning (EEG) nr 1627/89:

a) För kategori A:

— Högsta uppköpspris fastställs till 216,80 euro/100 kg slaktkroppar eller halva slaktkroppar av kvalitet R3.

— Högsta kvantitet slaktkroppar halva slaktkroppar och framkvartsparter som tas emot fastställs till 1 962 ton.

b) För kategori C:

— Högsta uppköpspris fastställs till 221,50 euro/100 kg slaktkroppar eller halva slaktkroppar av kvalitet R3.

— Högsta kvantitet slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter som tas emot fastställs till 1 654 ton.

Artikel 2

Trots bestämmelserna i artikel 16.2 första meningen i förordning (EG) nr 562/2000 för den andra anbudsinfördran i oktober 2001 skall tidsfristen för leverans av produkterna till intervention förlängas till 24 kalenderdagar.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 201, 26.7.2001, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 68, 16.3.2000, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT L 208, 1.8.2001, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 10.6.1989, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT L 266, 6.10.2001, s. 10.

⁽⁷⁾ EGT L 165, 21.6.2001, s. 15.

⁽⁸⁾ EGT L 261, 29.9.2001, s. 52.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2007/2001**av den 12 oktober 2001****om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vid en genomgång av innehaven visar det sig att det för närvarande finns riskkvantiteter som kan exporteras hos producenterna. Detta förhållande kan påverka den normala utvecklingen av producentpriserna under regeringsåret 2001/2002.
- (2) För att åtgärda denna situation bör exportbidrag beviljas till områden som gemenskapen kan försörja. De speciella förhållandena på rismarknaden gör det nödvändigt att begränsa exportbidragen och därför bör artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 tillämpas, enligt vilken bidragsbeloppet fastställts genom ett anbudsförfarande.
- (3) Det bör fastställas att bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 av den 6 mars 1975 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för systemet med anbudsgivning för exportbidrag för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁴⁾, skall tillämpas på detta anbudsförfarande.
- (4) För att undvika störningar på marknaden i producentländerna är det lämpligt att begränsa anbudsförfarandet till zonerna I till VI utom Turkiet och Ungern, och i zon VIII utom Guyana, Madagaskar och Surinam enligt bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2145/92 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3304/94 ⁽⁶⁾.
- (5) I enlighet med artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn ⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2452/2000 ⁽⁸⁾, skall de anbudsbelopp som anges i anbudsförfaranden som inletts genom rättsakter angående den gemensamma jordbrukspolitiken anges i euro. I artikel 5.1 i den förordningen fastställs att den avgörande händelsen i sådana fall skall för växelkursen vara den sista dagen för inlämnande av anbud. I punkterna 3 och 4 i den artikeln fastställs vad

som skall gälla som avgörande händelse för förskott och säkerheter.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed öppnas ett anbudsförfarande för exportbidrag enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 för helt slipat rundkornigt ris som omfattas av KN-numren 1006 30 61 och 1006 30 92 för zonerna I till VI, med undantag av Turkiet och Ungern, samt för zon VIII, med undantag av Guyana, Madagaskar och Surinam, enligt bilagan till förordning (EEG) nr 2145/92.

2. Anbudsförfarandet enligt punkt 1 skall vara öppet till och med den 27 juni 2002. Under denna tidsperiod skall anbuds-förfaranden inledas veckovis, varvid tidpunkten för inlämnande av anbud skall fastställas i tillkännagivandet om anbuds-infördran.

3. Anbudsförfarandet skall ske i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 584/75 och enligt nedanstående bestämmelser.

Artikel 2

Ett anbud skall endast antagas om det omfattar en kvantitet av minst 50 ton och högst 3 000 ton.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 584/75 skall vara 30 euro per ton.

Artikel 4

1. Trots bestämmelserna i artikel 23.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1291/2000 ⁽⁹⁾ skall exportlicenser som utfärdas inom ramen för detta anbudsförfarande, med avseende på deras giltighetstid, ses som utfärdade den dag då anbudet lämnades in.

2. Licenseerna skall vara giltiga från och med utfärdandedagen enligt innebörden i punkt 1 till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 30.7.1992, s. 20.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 30.12.1994, s. 48.

⁽⁷⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 282, 8.11.2000, s. 9.

⁽⁹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Artikel 5

Inlämnade anbud skall via medlemsstaterna nå kommissionen senast en och en halv timme efter utgången av den tidsfrist för den veckovisa inlämningen av anbud som fastställs i tillkännagivandet om anbudsinfordran. De skall översändas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Om inga anbud lämnas in skall medlemsstaterna underrätta kommissionen härom inom samma tidsfrist som ovan.

Artikel 6

Tidsangivelserna för inlämnande av anbud skall vara enligt belgisk tid.

Artikel 7

1. På grundval av inlämnade anbud skall kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att

- antingen fastställa ett högsta exportbidrag, med beaktande av kriterierna i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95, eller
- lämna anbuden utan åtgärd.

2. Om ett högsta exportbidrag fastställs skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på eller under den högsta nivån för exportbidraget.

Artikel 8

Utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delinfordran av anbud skall vara kl. 10.00 den 25 oktober 2001.

Den sista dagen för inlämnande av anbud skall vara den 27 juni 2002.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Veckovis anbudsinfordran för bidrag för export av helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder

Tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut (datum/klockslag)

1	2	3
Anbudsgivarnas löpnummer	Kvantitet (i ton)	Exportbidragsbelopp (i euro per ton)
1		
2		
3		
4		
5		
osv.		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2008/2001**av den 12 oktober 2001****om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris till vissa tredje länder i Europa**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vid en genomgång av innehaven visar det sig att det för närvarande finns riskkvantiteter som kan exporteras hos producenterna. Detta förhållande kan påverka den normala utvecklingen av producentpriserna under regleringsåret 2001/2002.
- (2) För att åtgärda denna situation bör exportbidrag beviljas till områden som gemenskapen kan försörja. De speciella förhållandena på rismarknaden gör det nödvändigt att begränsa exportbidragen och därför bör artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 tillämpas, enligt vilken bidragsbeloppet fastställs genom ett anbudsförfarande.
- (3) Det bör fastställas att bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 av den 6 mars 1975 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för systemet med anbudsgivning för exportbidrag för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁴⁾, skall tillämpas på detta anbudsförfarande.
- (4) För att undvika störningar på marknaden i producentländerna är det lämpligt att begränsa anbudsförfarandet till vissa länder.
- (5) I enlighet med artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2452/2000 ⁽⁶⁾, skall de anbudsbelopp som anges i anbudsförfaranden som inlett genom rättsakter angående den gemensamma jordbrukspolitiken anges i euro. I artikel 5.1 i den förordningen fastställs att den avgörande händelsen i sådana fall skall för växelkursen vara den sista dagen för inlämnande av anbud. I punkterna 3 och 4 i den artikeln fastställs vad som skall gälla som avgörande händelse för förskott och säkerheter.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed öppnas ett anbudsförfarande för exportbidrag enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 för helt slipat mellankornigt ris och långkornigt A-ris som omfattas av KN-numren 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 94 och 1006 30 96 för leverans till Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckiska republiken, Rumänien, Slovenien och Slovakien.

2. Anbudsförfarandet enligt punkt 1 skall vara öppet till och med den 27 juni 2002. Under denna tidsperiod skall anbudsförfaranden inledas veckovis, varvid tidpunkten för inlämnande av anbud skall fastställas i tillkännagivandet om anbudsinfordran.

3. Anbudsförfarandet skall ske i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 584/75 och enligt nedanstående bestämmelser.

Artikel 2

Ett anbud skall endast antagas om det omfattar en kvantitet av minst 50 ton och högst 3 000 ton.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 584/75 skall vara 30 euro per ton.

Artikel 4

1. Trots bestämmelserna i artikel 23.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽⁷⁾, skall exportlicenser som utfärdas inom ramen för detta anbudsförfarande, med avseende på deras giltighetstid, anses som utfärdade den dag då anbudet lämnades in.

2. Licenserna skall vara giltiga från och med utfärdandedagen enligt innebörden i punkt 1 till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

Artikel 5

Inlämnade anbud skall via medlemsstaterna nå kommissionen senast en och en halv timme efter utgången av den tidsfrist för den veckovisa inlämningen av anbud som fastställs i tillkännagivandet om anbudsinfordran. De skall översändas i enlighet med bilagan till denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT L 282, 8.11.2000, s. 9.

⁽⁷⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Om inga anbud lämnas in skall medlemsstaterna underrätta kommissionen härom inom samma tidsfrist som ovan.

Artikel 6

Tidsangivelserna för inlämnande av anbud skall vara enligt belgisk tid.

Artikel 7

1. På grundval av inlämnade anbud skall kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att

— antingen fastställa ett högsta exportbidrag, med beaktande av kriterierna i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95, eller

— lämna anbuden utan åtgärd.

2. Om ett högsta exportbidrag fastställs skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på eller under den högsta nivån för exportbidraget.

Artikel 8

Utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delinfordran av anbud skall vara kl. 10.00 den 25 oktober 2001.

Den sista dagen för inlämnande av anbud skall vara den 27 juni 2002.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Veckovis anbudsinfordran för bidrag för export av helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris till vissa tredje länder i Europa

Tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut (datum/klockslag)

1	2	3
Anbudsgivarnas nummerordning	Kvantitet (i ton)	Exportbidragsbelopp (i euro per ton)
1		
2		
3		
4		
5		
osv.		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2009/2001**av den 12 oktober 2001****om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris till vissa tredje länder**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vid en genomgång av innehaven visar det sig att det för närvarande finns riskkvantiteter som kan exporteras hos producenterna. Detta förhållande kan påverka den normala utvecklingen av producentpriserna under regleringsåret 2001/2002.
- (2) För att åtgärda denna situation bör exportbidrag beviljas till områden som gemenskapen kan försörja. De speciella förhållandena på rismarknaden gör det nödvändigt att begränsa exportbidragen och därför bör artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 tillämpas, enligt vilken bidragsbeloppet fastställs genom ett anbudsförfarande.
- (3) Det bör fastställas att bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 av den 6 mars 1975 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för systemet med anbudsgivning för exportbidrag för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁴⁾, skall tillämpas på detta anbudsförfarande.
- (4) För att undvika störningar på marknaden i producentländerna är det lämpligt att begränsa anbudsförfarandet till vissa zoner som anges i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2145/92⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3304/94⁽⁶⁾.
- (5) I enlighet med artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2452/2000⁽⁸⁾, skall de anbudsbelopp som anges i anbudsförfaranden som inlets genom rättsakter angående den gemensamma jordbrukspolitiken anges i euro. I artikel 5.1 i den förordningen fastställs att den avgörande händelsen i sådana fall skall för växelkursen vara den sista dagen för inlämnande av anbud. I punkterna 3 och 4 i den artikeln fastställs vad

som skall gälla som avgörande händelse för förskott och säkerheter.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed öppnas ett anbudsförfarande för exportbidrag enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 för helt slipat mellankornigt ris och långkornigt A-ris som omfattas av KN-numren 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 94 och 1006 30 96 för leverans till zonerna I till VI, med undantag av Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckiska republiken, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Ungern och Turkiet, samt till zon VIII, med undantag av Guyana, Madagaskar och Surinam, enligt bilagan till förordning (EEG) nr 2145/92.

2. Anbudsförfarandet enligt punkt 1 skall vara öppet till och med den 27 juni 2002. Under denna tidsperiod skall anbudsförfaranden inledas veckovis, varvid tidpunkten för inlämnande av anbud skall fastställas i tillkännagivandet om anbudsinfordran.

3. Anbudsförfarandet skall ske i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 584/75 och enligt nedanstående bestämmelser.

Artikel 2

Ett anbud skall endast antagas om det omfattar en kvantitet av minst 50 ton och högst 3 000 ton.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 584/75 skall vara 30 euro per ton.

Artikel 4

1. Trots bestämmelserna i artikel 23.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000⁽⁹⁾, skall exportlicenser som utfärdas inom ramen för detta anbudsförfarande, med avseende på deras giltighetstid, anses som utfärdade den dag då anbudet lämnades in.

2. Licenseerna skall vara giltiga från och med utfärdandedagen enligt innebörden i punkt 1 till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 30.7.1992, s. 20.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 30.12.1994, s. 48.

⁽⁷⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 282, 8.11.2000, s. 9.

⁽⁹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Artikel 5

Inlämnade anbud skall via medlemsstaterna nå kommissionen senast en och en halv timme efter utgången av den tidsfrist för den veckovisa inlämningen av anbud som fastställs i tillkännagivandet om anbudsinfordran. De skall översändas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Om inga anbud lämnas in skall medlemsstaterna underrätta kommissionen härom inom samma tidsfrist som ovan.

Artikel 6

Tidsangivelserna för inlämnande av anbud skall vara enligt belgisk tid.

Artikel 7

1. På grundval av inlämnade anbud skall kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att

- antingen fastställa ett högsta exportbidrag, med beaktande av kriterierna i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95, eller
- lämna anbuden utan åtgärd.

2. Om ett högsta exportbidrag fastställs skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på eller under den högsta nivån för exportbidraget.

Artikel 8

Utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delinfordran av anbud skall vara kl. 10.00 den 25 oktober 2001.

Den sista dagen för inlämnande av anbud skall vara den 27 juni 2002.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***Veckovis anbudsinfordran för bidrag för export av helt slipat mellankornigt och långkornigt A-ris till vissa tredje länder**

Tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut (datum/klockslag)

1	2	3
Anbudsgivarnas nummerordning	Kvantitet (i ton)	Exportbidragsbelopp (i euro per ton)
1		
2		
3		
4		
5		
osv.		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2010/2001**av den 12 oktober 2001****om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat långkornigt ris till vissa tredje länder**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vid en genomgång av innehaven visar det sig att det för närvarande finns riskkvantiteter som kan exporteras hos producenterna. Detta förhållande kan påverka den normala utvecklingen av producentpriserna under regleringsåret 2001/2002.
- (2) För att åtgärda denna situation bör exportbidrag beviljas till områden som gemenskapen kan försörja. De speciella förhållandena på rismarknaden gör det nödvändigt att begränsa exportbidragen och därför bör artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 tillämpas, enligt vilken bidragsbeloppet fastställs genom ett anbudsförfarande.
- (3) Det bör fastställas att bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 av den 6 mars 1975 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för systemet med anbudsgivning för exportbidrag för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁴⁾, skall tillämpas på detta anbudsförfarande.
- (4) För att undvika störningar på marknaden i producentländerna är det lämpligt att begränsa anbudsförfarandet till vissa destinationer som anges i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2145/92 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3304/94 ⁽⁶⁾.
- (5) I enlighet med artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn ⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2452/2000 ⁽⁸⁾, skall de anbudsbelopp som anges i anbudsförfaranden som inlett genom rättsakter angående den gemensamma jordbrukspolitiken anges i euro. I artikel 5.1 i den förordningen fastställs att den avgörande händelsen i sådana fall skall för växelkursen vara den sista dagen för inlämnande av anbud. I punkterna 3 och 4 i den artikeln fastställs vad

som skall gälla som avgörande händelse för förskott och säkerheter.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed öppnas ett anbudsförfarande för exportbidrag enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 för helt slipat långkornigt ris som omfattas av KN-nummer 1006 30 67 för zonerna I till VI, med undantag av Turkiet och Ungern, samt för zon VIII, med undantag av Guyana, Madagaskar och Surinam, enligt bilagan till förordning (EEG) nr 2145/92.

2. Anbudsförfarandet enligt punkt 1 skall vara öppet till och med den 27 juni 2002. Under denna tidsperiod skall anbudsförfaranden inledas veckovis, varvid tidpunkten för inlämnande av anbud skall fastställas i tillkännagivandet om anbudsinfordran.

3. Anbudsförfarandet skall ske i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 584/75 och enligt nedanstående bestämmelser.

Artikel 2

Ett anbud skall endast antagas om det omfattar en kvantitet av minst 50 ton och högst 3 000 ton.

Artikel 3

Den säkerhet som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 584/75 skall vara 30 euro per ton.

Artikel 4

1. Trots bestämmelserna i artikel 23.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽⁹⁾, skall exportlicenser som utfärdas inom ramen för detta anbudsförfarande, med avseende på deras giltighetstid, ses som utfärdade den dag då anbudet lämnades in.

2. Licenseerna skall vara giltiga från och med utfärdandedagen enligt innebörden i punkt 1 till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 30.7.1992, s. 20.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 30.12.1994, s. 48.

⁽⁷⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 282, 8.11.2000, s. 9.

⁽⁹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Artikel 5

Inlämnade anbud skall via medlemsstaterna nå kommissionen senast en och en halv timme efter utgången av den tidsfrist för den veckovisa inlämningen av anbud som fastställs i tillkännagivandet om anbudsinfördran. De skall översändas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Om inga anbud lämnas in skall medlemsstaterna underrätta kommissionen härom inom samma tidsfrist som ovan.

Artikel 6

Tidsangivelserna för inlämnande av anbud skall avse belgisk tid.

Artikel 7

1. På grundval av inlämnade anbud skall kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att

- antingen fastställa ett högsta exportbidrag, med beaktande av kriterierna i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95, eller
- lämna anbuden utan åtgärd.

2. Om ett högsta exportbidrag fastställs skall kontrakt tilldelas den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på eller under den högsta nivån för exportbidraget.

Artikel 8

Utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delinfördran av anbud skall vara kl. 10.00 den 25 oktober 2001.

Den sista dagen för inlämnande av anbud skall vara den 27 juni 2002.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***Veckovis anbudsinfördran för bidrag för export av helt slipat långkornigt ris till vissa tredje länder**

Tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut (datum/klockslag)

1	2	3
Anbudsgivarnas nummerordning	Kvantitet (i ton)	Exportbidragsbelopp (i euro per ton)
1		
2		
3		
4		
5		
osv.		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2011/2001**av den 12 oktober 2001****om anbudsinfordran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av från ytterskalet befriat, långkornigt ris till Réunion**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999⁽⁴⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för leverans av ris till Réunion.
- (2) En undersökning av försörjningssituationen på Réunion visar att det råder brist på ris. Med tanke på tillgången på ris på gemenskapsmarknaden är det lämpligt att låta Réunion få sin försörjning tillgodosedd på denna marknad. Den särskilda situationen som råder på Réunion gör det lämpligt att begränsa kvantiteterna som levereras och följaktligen bör fastställandet av subventionsbeloppet ske genom anbudsinfordran.
- (3) I enlighet med artikel 14 i kommissionens förordning (EG) nr 2808/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter för den agromonetära ordningen för euron inom jordbrukssektorn⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2452/2000⁽⁶⁾, skall de anbudsbelopp som anges i anbudsförfaranden som inletts genom rättsakter angående den gemensamma jordbrukspolitiken anges i euro. I artikel 5.1 i den förordningen fastställs att den avgörande händelsen i sådana fall skall för växelkursen vara den sista dagen för inlämnande av anbud. I punkterna 3 och 4 i den artikeln fastställs vad som skall gälla som avgörande händelse för förskott och säkerheter.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 3072/95 skall en anbudsinfordran äga rum gällande den subvention som

skall utgå för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat, långkornigt ris med KN-nummer 1006 20 98.

2. Den anbudsinfordran som avses i punkt 1 skall vara öppen till och med den 27 juni 2002. Under denna period skall veckovisa anbudsinfordringar äga rum och datum för inlämnandet av anbud skall vara fastställda i meddelandet om anbudsinfordran.

3. Anbudsinfordran skall äga rum i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 2

För att antagas får ett anbud avse endast en kvantitet av minst 50 ton och högst 3 000 ton.

Artikel 3

Den garanti som avses i artikel 7.3 a i förordning (EEG) nr 2692/89 skall vara 30 euro per ton.

Artikel 4

De handlingar rörande subventioner som utfärdas inom ramen för denna anbudsinfordran skall, vad gäller deras giltighetstid, anses vara utfärdade den sista dagen i perioden för inlämnande av anbud.

Artikel 5

De anbud som inlämnas skall genom medlemsstaternas förmedling vara kommissionen tillhanda senast en och en halv timme efter det att den i tillkännagivandet angivna tidsfristen för det veckovisa inlämnandet av anbud löpt ut. Anbudet skall inlämnas i enlighet med den förlaga som återfinns i bilagan.

Om inga anbud inlämnats skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om detta inom den tidsfrist som avses i föregående stycke.

Artikel 6

De klockslag som fastställs för inlämnandet av anbud skall vara belgisk tid.

Artikel 7

1. På grundval av de anbud som inlämnats skall kommissionen, enligt det förfarande som fastställs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95, besluta om att

- antingen fastställa en maximisubvention,
- eller att inte fullfölja anbudsinfordran.

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT L 282, 8.11.2000, s. 9.

2. Då en maximisubvention fastställs skall anbud antas från den eller de anbudsgivare vars anbud ligger på samma nivå som maximisubventionen eller på en lägre nivå än denna.

Tidsfristen för inlämnande av anbud fastställs löpa ut den 27 juni 2002.

Artikel 8

Tidsfristen för inlämnande av anbud gällande den första delanbudsinfordran skall löpa ut den 25 oktober 2001 klockan 10.00.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Veckovis anbudsinfordran gällande subvention för export av från ytterskalet befriat, långkornigt ris till Réunion

Tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut (datum/klockslag)

1	2	3
Anbudsgivarnas nummerordning	Kvantitet (i ton)	Subventionsbelopp (i euro per ton)
1		
2		
3		
4		
5		
osv.		

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2012/2001**av den 12 oktober 2001****om fastställande av de räntesatser som skall tillämpas vid beräkning av finansieringskostnader i samband med interventionsåtgärder i form av uppköp, lagring och avsättning**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansiering av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1259/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 411/88 av den 12 februari 1988, om den metod och den räntesats som skall användas vid beräkning av finansieringskostnader i samband med interventionsåtgärder i form av uppköp, lagring och avyttring ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2623/1999 ⁽⁴⁾, föreskrivs att den enhetliga räntesats som används för beräkning av finansieringskostnader för interventionsåtgärderna skall motsvara Euribor tremånaders- och tolv månaderslån med en viktning av dessa med en tredjedel respektive två tredjedelar.
- (2) Kommissionen fastställer denna räntesats före början av varje räkenskapsår för EUGFJ, garantisektionen, på grundval av de räntesatser som konstaterats under de sex månader som föregår fastställandet.

- (3) I artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 411/88 föreskrivs fastställande av en särskild räntesats för en medlemsstat som under minst sex månader haft en lägre räntesats än den enhetliga räntesats som fastställts för gemenskapen. Medlemsstaterna skall meddela dessa kostnader till kommissionen före slutet av regleringsåret. I de fall en medlemsstat inte har meddelat detta skall den räntesats som skall tillämpas fastställas på grundval av de representativa räntesatserna i bilagan till den förordningen.
- (4) Det är lämpligt att fastställa räntesatserna för räkenskapsåret 2002 i enlighet med dessa bestämmelser.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket, EUGF.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de utgifter som kan hänföras till regleringsåret 2002 för EUGFJ, garantisektionen, fastställs, den räntesats som föreskrivs i artikel 3 i förordning (EEG) nr 411/88 till 4,4 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 216, 5.8.1978, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 163, 2.7.1996, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 40, 13.2.1988, s. 25.

⁽⁴⁾ EGT L 318, 11.12.1999, s. 14.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2013/2001
av den 12 oktober 2001
om provisoriskt godkännande av ett nytt användningsområde för en fodertillsats och permanent
godkännande av en fodertillsats
(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/46/EG⁽²⁾, särskilt artikel 3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 70/524/EEG får nya användningsområden för tillsatser godkännas efter granskning av ansökan i enlighet med artikel 4 i direktivet.
- (2) Enligt artikel 9e.1 i direktiv 70/524/EEG får nya användningsområden för tillsatser ges ett provisoriskt godkännande om villkoren i artikel 3a b-e är uppfyllda, och om det med beaktande av tillgängliga resultat kan antas att tillsatsen vid användning i foder har någon av de effekter som anges i artikel 2a. Sådana provisoriska godkännande får ges för en period på högst fyra år för de tillsatser som avses i del II i bilaga C till direktiv 70/524/EEG.
- (3) Granskningen av de inlämnade dokumenten visar att det nya användningsområdet för det enzympreparat som beskrivs i bilaga I uppfyller dessa villkor och det får därför godkännas provisoriskt för en fyraårsperiod.
- (4) Granskningen av dokumentationen om enzymen visar att förebyggande åtgärder måste vidtas för att skydda arbetstagare mot exponering för dessa tillsatser. Ett sådant skydd bör garanteras genom tillämpning av gemenskapens lagstiftning om arbetstagares säkerhet och hälsa i arbetet.
- (5) Vetenskapliga foderkommittén har i ett yttrande fastställt att detta enzympreparat är säkert.
- (6) Tjernobylyolyckan orsakade nedfall av radioaktivt cesium som förorenade foder i vissa regioner i norra Europa. Eftersom radioaktivt cesium har en lång halveringstid påverkar nedfallet fortfarande animalieproduktionen.

Denna nödsituation föreligger fortfarande, särskilt i Norge. Substansen i bilaga II i den förordning kan användas för att oskadliggöra förorenat foder. De behövliga myndigheterna i Norge stöder därför en dokumentation som syftar till en förlängning av den period under vilken användningen av substansen är tillåten.

- (7) Tillsatsen är endast avsedd att användas i förorenade områden under en begränsad period. Under normala omständigheter föreligger inget behov av att använda denna tillsats, men den bör finnas tillgänglig i fall en liknande olycka i framtiden skulle inträffa i gemenskapen.
- (8) Eftersom inga negativa effekter har påvisats vid användningen i medlemsstaterna och inte heller efter det provisoriska godkännande som gavs av gemenskapen 1996, uppfylls alla villkor i artikel 3a i direktiv 70/524/EEG. Därför kan den tillsats som beskrivs i bilaga II av typen bindemedel för radionuklider ges ett permanent godkännande.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga foderkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat av typen enzymer som förtecknas i bilaga I skall godkännas som fodertillsats på de villkor som anges i bilaga I.

Artikel 2

Den tillsats av typen bindemedel för radionuklider som förtecknas i bilaga II skall godkännas som fodertillsats på de villkor som anges i bilaga II.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla från och med den 14 oktober 2001.

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 234, 1.9.2001, s. 55.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Nr (eller EG-nr)	Tillsats	Kemisk formel och beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximiålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
					Aktivitet/kg helfoder			
54	Endo-1,3(4)-betaglukanas EC 3.2.1.6	Preparat av endo-1,3(4)-betaglukanas som producerats av <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94), endo-1,4-betaglukanas som producerats av <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CBS 592.94), alfa-amylas som producerats av <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9553), och endo-1,4-betaxylanas som producerats av <i>Trichoderma viride</i> (NIBH FERM BP 4842) och som har en lägsta aktivitet på Endo-1,3(4)-betaglukanas: 10 000 U ⁽¹⁾ /g Endo-1,4-betaglukanas: 120 000 U ⁽²⁾ /g Alfaamylas: 400 U ⁽³⁾ /g Endo-1,4-betaxalanas: 210 000 U ⁽⁴⁾ /g	Slaktkalkoner	—	Endo-1,3(4)-betaglukanas: 500 U	—	1. I bruksanvisningen för tillsatser och förblandningar skall lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering anges. 2. Rekommenderad dos per kg helfoder: Endo-1,3(4)-betaglukanas: 500-1 500 U Endo-1,4-betaglukanas: 6 000-18 000 U Alfaamylas: 20-60 U Endo-1,4-betaxylanas: 10 500-31 500 U 3. För användning i foderblandningar med höga halter av icke-stärkelsepolysackarider (huvudsakligen betaglukaner och arabin-oxylaner), t.ex. blandningar som innehåller mer än 30 % vete.	13.10.2005
Endo-1,4-betaglukanas EC 3.2.1.4	Endo-1,4-betaglukanas: 6 000 U				—			
Alfaamylas EC 3.2.1.1	Alfaamnylas: 20 U				—			
Endo-1,4-betaxylanas EC 3.2.1.8	Endo-1,4-betaxylanas: 10 500 U				—			

⁽¹⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 0,0056 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvivalenter) från kornbetaglukan per minut vid pH 7,5 och 30 °C.

⁽²⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 0,0056 mikromol reducerande sockerarter (glukosekvivalenter) per minut från karboxymetylcellulosa vid pH 4,8 och 50 °C.

⁽³⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som hydrolyserar 1 mikromol glukosidbindningar per minut från ickevattenlösliga tvärbundna stärkelse-polymer-substrat vid pH 7,5 och 37 °C.

⁽⁴⁾ 1 U motsvarar den mängd enzym som frigör 0,0067 mikromol reducerande sockerarter (xylosekvivalenter) från björkträ-xylan per minut vid pH 5,3 och 50 °C.

BILAGA II

Nr (eller EG-nr)	Tillsats	Kemisk formel och beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximiålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	God-kännandet gäller till och med
					mg/kg helfoder			
Bindemedel för radionuklider								
1. Bindemedel för radioaktivt cesium (¹³⁷ Cs och ¹³⁴ Cs)								
1.1	Hexacyanoferrat (II) av järnammonium (III)	NH ₄ Fe(III)[Fe(II)(CN) ₆]	Idisslare (tama och vilda)	—	50	500	Ange följande i bruksanvisningen: "Skall endast användas i begränsade geografiska områden i fall av förorening med radionuklider." "Kvantiteten hexacyanoferrat (II) av järnammonium (III) i den dagliga ransonen skall vara mellan 10 mg och 150 mg per 10 kg av djurets vikt."	Utan tidsgräns
			Kalvar före början av idisslingen	—	50	500	Ange följande i bruksanvisningen: "Skall endast användas i begränsade geografiska områden i fall av förorening med radionuklider." "Kvantiteten hexacyanoferrat (II) av järnammonium (III) i den dagliga ransonen skall vara mellan 10 mg och 150 mg per 10 kg av djurets vikt."	Utan tidsgräns
			Lamm före början av idisslingen	—	50	500	Ange följande i bruksanvisningen: "Skall endast användas i begränsade geografiska områden i fall av förorening med radionuklider." "Kvantiteten hexacyanoferrat (II) av järnammonium (III) i den dagliga ransonen skall vara mellan 10 mg och 150 mg per 10 kg av djurets vikt."	Utan tidsgräns
			Killingar före början av idisslingen	—	50	500	Ange följande i bruksanvisningen: "Skall endast användas i begränsade geografiska områden i fall av förorening med radionuklider." "Kvantiteten hexacyanoferrat (II) av järnammonium (III) i den dagliga ransonen skall vara mellan 10 mg och 150 mg per 10 kg av djurets vikt."	Utan tidsgräns

Nr (eller EG-nr)	Tillsats	Kemisk formel och beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximiålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	God-kännandet gäller till och med
					mg/kg helfoder			
			Svin (tama och vilda)	—	50	500	Ange följande i bruksanvisningen: "Skall endast användas i begränsade geografiska områden i fall av förorening med radionuklider." "Kvantiteten hexacyanoferrat (II) av järnammonium (III) i den dagliga ransonen skall vara mellan 10 mg och 150 mg per 10 kg av djurets vikt."	Utan tidsgräns

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2014/2001
av den 12 oktober 2001
om fastställande av högsta uppköpspris för nötkött för det tolfte delbudsförfarandet enligt
förordning (EG) nr 690/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1512/2001 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 690/2001 av den 3 april 2001 om särskilda stödåtgärder för nötköttsmarknaden ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1648/2001 ⁽⁴⁾ särskilt artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 2.2 i förordning (EG) nr 690/2001 upprättas genom kommissionens förordning (EG) nr 713/2001 om nötköttsuppköp enligt förordning (EG) nr 690/2001 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1764/2001 ⁽⁶⁾, en förteckning över de medlemsstater i vilka anbud får lämnas in för det tolfte delbudsförfarandet den 8 oktober 2001.
- (2) Enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 690/2001 bör det i vissa fall fastställas ett högsta uppköpspris för varje referensklass på grundval av de anbud som lämnats in, med beaktande av bestämmelserna i artikel 3.2 i den förordningen.
- (3) Med hänsyn till behovet av att på ett rimligt sätt stödja nötköttsmarknaden bör ett högsta uppköpspris fastställas i de berörda medlemsstaterna. Eftersom marknadspriserna i de medlemsstaterna ligger på olika nivåer bör det fastställas olika högsta uppköpspriser.
- (4) Enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 690/2001 skall den tilldelade kvantiteten för varje enskilt anbud levereras inom 17 kalenderdagar efter dagen för offentliggörande av högsta inköpspris. En period på tre veckor mellan det trettonde och fjortonde enskilda anbudet fastställs emellertid i bilaga III till förordningen. För att stödja nötköttsmarknaden kontinuerligt under hela den perioden bör de kvantiteter som tilldelats för det trettonde delbudsförfarandet den 22 oktober kunna levereras fram till och med den 16 november 2001.

Med tanke på att stödåtgärderna är brådskande bör denna förordning omedelbart träda i kraft.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För det tolfte delbudsförfarandet den 8 oktober 2001, som inleddes enligt förordning (EG) nr 690/2001, fastställs följande högsta uppköpspris:

- Tyskland: 154,00 euro/100 kg.
- Irland: 184,80 euro/100 kg.
- Spanien: 157,16 euro/100 kg.
- Frankrike: 205,00 euro/100 kg.
- Luxemburg: 160,00 euro/100 kg.
- Belgien: 163,90 euro/100 kg.

Artikel 2

Utan hinder av artikel 4.2 i förordning (EG) nr 690/2001 får den kvantitet som tilldelats för det trettonde delbudsförfarandet den 22 oktober 2001 levereras fram till och med den 16 november 2001.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 13 oktober 2001.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 201, 26.7.2001, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 95, 5.4.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 219, 14.8.2001, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT L 100, 11.4.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 239, 7.9.2001, s. 13.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2015/2001**av den 12 oktober 2001****om ändring av förordning (EG) nr 2235/2000 när det gäller tillämpningsperioden för vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 1839/95 och i förordning (EG) nr 1249/96**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artiklarna 10.4 och 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 av den 26 juli 1995 om tillämpning av tullkvoter vid import av majs och sorghum till Spanien respektive majs till Portugal⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁴⁾, fastställs bestämmelser om förvaltningen av importen av majs och sorghum.
- (2) Enligt artikel 2.5 i kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000, kan importtullen för flintmajs på vissa villkor nedsättas med 24 euro per ton. På grund av prisutvecklingen för flintmajs på världsmarknaden ändrades nedsättningen genom förordning (EG) nr 2235/2000 genom att man höjde den ursprungliga tullnedsättningen enligt förord-

ning (EG) nr 1249/96. Det garantibelopp som föreskrivs i förordning (EG) nr 1249/96 har ändrats i enlighet med detta.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 2235/2000 av avsedda att tillämpas på prov under ett år under vilket det skulle vara möjligt att lösa de problem som uppstått när det gäller kvotförvaltningen enligt förordning (EG) nr 1839/95. Eftersom problemen lösts på ett för alla parter tillfredsställande sätt under provperioden bör bestämmelserna i förordning (EG) nr 2235/2000 tillämpas permanent.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I förordning (EG) nr 2235/2000 skall andra stycket i artikel 3 utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2001/84/EG**av den 27 september 2001****om upphovsmannens rätt till ersättning vid vidareförsäljning av originalkonstverk (följerätt)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, mot bakgrund av det gemensamma utkast som godkändes av förlikningskommittén den 6 juni 2001, och

av följande skäl:

- (1) Rätten till ersättning vid vidareförsäljning av originalkonstverk (följerätten) inom området upphovsrätt är en icke överlåtbar och oförytterlig rätt som ger upphovsmannen till ett originalkonstverk rätt till en ekonomisk del i senare vidareförsäljningar av det berörda verket.
- (2) Följerätten är en avkastningsbringande rätt som gör det möjligt för upphovsmannen/konstnären att få ersättning för senare överlåtelse av verket. Föremålet för följerätten är verket i dess materiella form, dvs. det medium i vilket det skyddade verket ingår.
- (3) Syftet med följerätten är att tillförsäkra upphovsmännen till konstverk en andel av det ekonomiska utbyte deras originalkonstverk ger upphov till. Denna rätt bidrar till att återställa den ekonomiska jämvikten mellan upphovsmän till konstverk respektive andra upphovsmän som uppstår ersättning för senare utnyttjande av sina verk.
- (4) Följerätten utgör en integrerad del av upphovsrätten och är en viktig förmånsrätt för upphovsmännen. Införandet av en sådan rätt i samtliga medlemsstater tillgodoser behovet av att ge upphovsmän en rimlig och enhetlig skyddsnivå.
- (5) Enligt artikel 151.4 i fördraget skall gemenskapen beakta de kulturella aspekterna då den handlar enligt andra bestämmelser i fördraget.
- (6) I Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk föreskrivs att följerätten endast kan göras gällande om lagstiftningen i upphovsmannens hemland medger det. Följerätten är således fakultativ och omfattas av regeln om ömsesidighet. Det följer av Europeiska gemenskapernas domstols rättspraxis avseende tillämp-

ningen av icke-diskrimineringsprincipen i artikel 12 i fördraget, såsom framgår av domen av den 20 oktober 1993 i de förenade målen C-92/92 och C-326/92, Phil Collins m.fl. ⁽⁴⁾, att nationella bestämmelser som innehåller klausuler om ömsesidighet inte kan åberopas för att vägra medborgare från andra medlemsstater rättigheter som tilldelas landets egna medborgare. Tillämpning av sådana klausuler i gemenskapssammanhang strider mot principen om likabehandling som grundas på förbudet mot all diskriminering på grund av nationalitet.

- (7) Internationaliseringen av gemenskapsmarknaden för modern och samtida konst, vilken numera sker allt snabbare på grund av den nya ekonomin, i ett rättsläge då få stater utanför EU erkänner följerätten gör det absolut nödvändigt för Europeiska gemenskapen att på det externa planet inleda förhandlingar i syfte att göra artikel 14 b i Bernkonventionen tvingande.
- (8) Det faktum att denna internationella marknad finns, och att det inte finns någon följerätt i flera medlemsstater samt att de nationella system som erkänner den rätten för närvarande skiljer sig åt, gör det absolut nödvändigt att fastställa övergångsbestämmelser, både avseende följerättens ikraftträdande och dess materiella reglering genom vilka den europeiska marknadens konkurrenskraft kommer att bevaras.
- (9) För närvarande innehåller flertalet av medlemsstaternas nationella lagstiftningar bestämmelser om följerätt. Dessa bestämmelser företer, i de fall de förekommer, vissa olikheter, särskilt när det gäller vilka verk som omfattas av rätten, ersättningsberättigade följerättsinnehavare, tillämplig procentsats, vilka överlåtelse som omfattas av rätten samt beräkningsgrunden för ersättningen. Konkurrensvillkoren på den inre marknaden påverkas i hög grad av om en sådan rätt tillämpas eller inte, eftersom förekomsten av en skyldighet att betala på grundval av följerätten, eller avsaknaden av en sådan skyldighet, utgör en faktor som måste beaktas av var och en som önskar sälja ett konstverk. Denna rätt kan därför bidra till såväl snedvridning av konkurrensen som omlokaliseringar av försäljningen inom gemenskapen.
- (10) Sådana skillnader med avseende på förekomsten och tillämpningen av följerätten i medlemsstaterna har en direkt negativ återverkan på hur den inre marknaden för konstverk fungerar enligt artikel 14 i fördraget. Artikel 95 i fördraget utgör den lämpliga rättsliga grunden i ett sådant fall.

⁽¹⁾ EGT C 178, 21.6.1996, s. 16 och EGT C 125, 23.4.1998, s. 8.

⁽²⁾ EGT C 75, 10.3.1997, s. 17.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 9 april 1997 (EGT C 132, 28.4.1997, s. 88), bekräftat den 27 oktober 1999, rådets gemensamma ståndpunkt av den 19 juni 2000 (EGT C 300, 20.10.2000, s. 1) och Europaparlamentets beslut av den 13 december 2000 (EGT C 232, 17.8.2001, s. 173). Europaparlamentets beslut av den 3 juli 2001 och rådets beslut av den 19 juli 2001.

⁽⁴⁾ 1993 Rec. I-5145.

- (11) Gemenskapens mål enligt fördraget innefattar att lägga grunden till en allt fastare sammanslutning mellan de europeiska folken, stärka förbindelserna mellan gemenskapens medlemsstater samt säkerställa ekonomiska och sociala framsteg i medlemsstaterna genom gemensamma åtgärder för att undanröja de barriärer som delar Europa. För detta ändamål föreskrivs i fördraget att en inre marknad skall upprättas, vilket förutsätter att hindren för den fria rörligheten för varor, friheten att tillhandahålla tjänster och den fria etableringsrätten upphör, samt att en ordning som säkerställer att konkurrensen på den inre marknaden inte snedvrids införs. Harmonisering av medlemsstaternas lagstiftningar om följerätt bidrar till att dessa mål uppnås.
- (12) Genom rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund⁽¹⁾ införs gradvis ett gemenskapssystem för skatter som bl.a. är tillämpligt på konstverk. Enbart åtgärder på skatteområdet är inte tillräckliga för att garantera en väl fungerande konstmarknad. Detta mål kan inte uppnås utan en harmonisering av följerätten.
- (13) De olikheter i de gällande lagstiftningarna som leder till att den inre marknadens funktion snedvrids bör undanröjas och uppkomsten av nya sådana olikheter förhindras. Det är emellertid inte nödvändigt att undanröja eller hindra uppkomsten av olikheter som inte kan förväntas ha återverkningar på den inre marknaden.
- (14) En förutsättning för att den inre marknaden skall kunna fungera väl är att konkurrensvillkoren inte snedvrides. Olikheter mellan de nationella bestämmelserna om följerätt skapar snedvridning av konkurrensen och omlokalisering av försäljningen inom gemenskapen samt leder till att konstnärer behandlas olika beroende på var deras verk säljs. Denna fråga har därför transnationella aspekter som inte på ett tillfredsställande sätt kan regleras genom åtgärder från medlemsstaternas sida. Att inte vidta några gemenskapsåtgärder skulle strida mot fördragets krav på att snedvridning av konkurrensen och ojämlig behandling skall korrigeras.
- (15) Med hänsyn till de stora olikheterna mellan de nationella bestämmelserna är det därför nödvändigt att vidta harmoniseringsåtgärder för att rätta till olikheter i medlemsstaternas lagstiftning på de områden där det är troligt att sådana olikheter skapar eller bevarar snedvridna konkurrensvillkor. Det är dock inte nödvändigt att harmonisera alla bestämmelser i medlemsstaternas lagar om följerätt och, för att kunna lämna så stort utrymme som möjligt för nationell beslutanderätt, räcker det med att begränsa harmoniseringen till att omfatta de nationella bestämmelser som har de mest direkta återverkningarna på hur den inre marknaden fungerar.
- (16) Detta direktiv uppfyller således i sin helhet subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna i artikel 5 i fördraget.
- (17) Enligt bestämmelserna i rådets direktiv 93/98/EEG av den 29 oktober 1993 om harmonisering av skyddstiden för upphovsrätt och vissa närstående rättigheter⁽²⁾ uppgår skyddstiden för upphovsrätt till 70 år efter upphovsmannens död. Samma skyddstid bör föreskrivas för följerätten. Endast moderna eller samtida originalverk kommer sålunda att omfattas av följerätten. För att göra det möjligt för de medlemsstater som då detta direktiv antas inte tillämpar följerätt till förmån för konstnärer att införa denna rätt i sina respektive rättssystem och dessutom göra det möjligt för de ekonomiska aktörerna i dessa medlemsstater att successivt anpassa sig till denna rätt samtidigt som de bibehåller sin ekonomiska livskraft, bör de berörda medlemsstaterna emellertid ges en begränsad övergångsperiod under vilken de kan välja att inte tillämpa följerätten till förmån för dem som efter konstnärens död är rättsinnehavare.
- (18) Följerätten bör utvidgas till att omfatta all vidareförsäljning med undantag av sådan vidareförsäljning som äger rum direkt mellan privatpersoner utan medverkan av personer som är yrkesmässigt verksamma på konstmarknaden. Rätten bör inte utvidgas till att omfatta vidareförsäljning från privatpersoner till museer som inte bedriver vinstgivande verksamhet och som är öppna för allmänheten. När det gäller den speciella situation som uppstår när konstgallerier förvärvar konstverk direkt av upphovsmannen, bör medlemsstaterna ha rätt att från följerätten undanta sådan återförsäljning av konstverk som sker inom tre år efter förvärvet. Dessutom bör konstnärens intressen beaktas genom att detta undantag begränsas till att omfatta sådan vidareförsäljning där priset vid vidareförsäljningen inte överstiger 10 000 euro.
- (19) Det bör klargöras att den harmonisering som detta direktiv medför inte gäller författares och kompositörers originalmanuskript.
- (20) Det bör införas effektiva regler som grundas på erfarenheter på nationell nivå av följerätten. Följerättsersättningen bör beräknas som en procentandel av försäljningspriset och inte på ett konstverks ökade värde i förhållande till ursprungsvärdet.
- (21) De kategorier av konstverk som omfattas av följerätten bör harmoniseras.

⁽¹⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 1999/85/EG (EGT L 277, 28.10.1999, s. 34).

⁽²⁾ EGT L 290, 24.11.1993, s. 9.

- (22) Genom att inte tillämpa följerättsersättning vid försäljningsbelopp som understiger den lägsta beloppsgräns som fastställs kan man bidra till att undvika oproportionerligt höga uttags- och förvaltningskostnader i förhållande till konstnärens vinst. I enlighet med subsidiaritetsprincipen bör emellertid medlemsstaterna ha rätt att fastställa nationella beloppsgränser som är lägre än gemenskapens beloppsgräns för att gynna nya konstnärer. Med tanke på beloppens ringa storlek får detta undantag troligtvis inte någon avgörande effekt på en väl fungerande inre marknad.
- (23) De procentsatser som har fastställts av de olika medlemsstaterna för tillämpning av följerätten varierar för närvarande betydligt. För att den inre marknaden för modern konst och samtidskonst skall kunna fungera väl är det nödvändigt att i största möjliga utsträckning fastställa enhetliga procentsatser.
- (24) I syfte att tillfredsställa alla de olika intressena på marknaden för originalverk är det önskvärt att det inrättas ett system med avtagande procentsatser för olika prisskikt. Det är viktigt att minska risken för omlokalisering av försäljning och kringgående av gemenskapens regler om följerätten.
- (25) Den ersättning som tas ut med stöd av följerätten bör i princip betalas av säljaren. Medlemsstaterna bör ges möjlighet att medge undantag från denna princip med avseende på vem som är ansvarig för betalningen. Säljaren är antingen den person eller det företag i vars namn försäljningen genomförs.
- (26) Det är önskvärt att införa en möjlighet för periodiska justeringar av beloppsgränser och procentsatser. För detta ändamål bör kommissionen ges i uppdrag att utarbeta periodiska rapporter om den faktiska tillämpningen av följerätten i medlemsstaterna och om vilken inverkan detta har på gemenskapens konstmarknad samt att i förekommande fall föreslå ändringar av detta direktiv.
- (27) Det måste fastställas vilka de ersättningsberättigade följerrättsinnehavarna är, samtidigt som subsidiaritetsprincipen iakttas. Det är inte lämpligt att genom detta direktiv ingripa i medlemsstaternas lagstiftning om arvsrätt. Efterträdande rättsinnehavare måste dock kunna få full ersättning enligt följerätten efter upphovsmannens död, åtminstone efter det att ovan nämnda övergångsperiod löpt ut.
- (28) Medlemsstaterna är ansvariga för att fastställa regler för tillämpningen av följerätten, särskilt med avseende på hur denna förvaltas. I detta avseende är förvaltning via en samlingsorganisation en lösning. Medlemsstaterna bör säkerställa att samlingsorganisationerna fungerar på ett öppet och effektivt sätt. Medlemsstaterna måste även säkerställa uttag och utbetalning av belopp avsedda för upphovsmän som är medborgare i andra medlems-

stater. Detta direktiv påverkar inte medlemsstaternas system för uttag och utbetalning.

- (29) Rätten till ersättning enligt följerätten bör begränsas till medborgare i gemenskapen och till utländska upphovsmän vars hemländer ger motsvarande skydd åt upphovsmän som är medborgare i medlemsstaterna. En medlemsstat bör ha rätt att utvidga denna rätt till utländska upphovsmän som har sin hemvist i den medlemsstaten.
- (30) Lämpliga förfaranden för kontroll av överlåtelser bör införas, så att medlemsstaternas faktiska tillämpning av följerätten skall kunna garanteras på ett praktiskt sätt. Detta innebär även att upphovsmannen eller dennes ombud skall ha rätt att erhålla alla slags erforderliga uppgifter från den fysiska eller juridiska person som är skyldig att betala ersättningen. Medlemsstater som föreskriver om kollektiv förvaltning av följerätten får även föreskriva att endast de organisationer som är ansvariga för denna kollektiva förvaltning skall ha rätt att erhålla uppgifter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

RÄCKVID

Artikel 1

Följerättens innehåll

1. Till förmån för upphovsmannen till ett originalkonstverk skall medlemsstaterna införa en följerätt som definieras som en oförbytterlig rätt som upphovsmannen inte kan avstå från, inte ens på förhand, och som innebär rätt till ersättning som är grundad på försäljningspriset vid all vidareförsäljning av verket efter upphovsmannens första överlåtelse.
2. Den rätt som avses i punkt 1 skall gälla vid all vidareförsäljning vid vilken yrkesmässigt verksamma på konstmarknaden deltar, såsom säljare, köpare eller förmedlare, till exempel auktionskammare, konstgallerier och, i allmänhet, alla konsthandlare.
3. Medlemsstaterna får föreskriva att den rätt som avses i punkt 1 inte skall gälla vidareförsäljning när säljaren har förvärvat konstverket direkt av upphovsmannen mindre än tre år före vidareförsäljningen och då vidareförsäljningspriset inte överstiger 10 000 euro.
4. Ersättningen skall betalas av säljaren. Medlemsstaterna får föreskriva att en annan av de fysiska eller juridiska personer som avses i punkt 2 än säljaren, skall vara ensam ansvarig för betalningen av ersättningen, eller dela det ansvaret med säljaren.

Artikel 2

Konstverk som följerätten avser

1. I detta direktiv avses med *originalkonstverk*: konstverk såsom målningar, collage, teckningar, grafik, litografier, skulpturer, vävda tapeter eller bonader, keramiska föremål, glasföremål och fotografier, såvida de har utförts av konstnären själv eller det rör sig om exemplar som anses som originalkonstverk.

2. Exemplar av konstverk som omfattas av detta direktiv och som har framställts i begränsat antal av konstnären själv eller med dennes tillstånd, skall anses som originalkonstverk i detta direktiv. Sådana exemplar skall i normalfallet vara numrerade, signerade eller på annat sätt vederbörligen godkända av konstnären.

KAPITEL II

SÄRKSILDA BESTÄMMELSER

Artikel 3

Beloppsgräns

1. Det är upp till medlemsstaterna att fastställa ett lägsta försäljningspris från och med vilket försäljning enligt artikel 1 skall omfattas av följerätten.

2. Det lägsta försäljningspriset får inte i något fall överstiga 3 000 euro.

Artikel 4

Procentsatser

1. Den ersättning som avses i artikel 1 skall fastställas till följande procentsatser:

- 4 % av den del av försäljningspriset som inte överstiger 50 000 euro,
- 3 % av den del av försäljningspriset som ligger mellan 50 000,01 och 200 000 euro,
- 1 % av den del av försäljningspriset som ligger mellan 200 000,01 och 350 000 euro,
- 0,5 % av den del av försäljningspriset som ligger mellan 350 000,01 och 500 000 euro,
- 0,25 % av den del av försäljningspriset som överstiger 500 000 euro.

Totalt får dock inte ersättningen överstiga 12 500 euro.

2. Genom undantag från punkt 1 får en medlemsstat tillämpa en procentsats på 5 % för den del av försäljningspriset som avses i punkt 1 a.

3. Om det lägsta fastställda försäljningspriset understiger 3 000 euro skall medlemsstaten även fastställa den procentsats som skall tillämpas på den del av försäljningspriset som ligger mellan detta pris och 3 000 euro; denna procentsats får inte vara lägre än 4 %.

Artikel 5

Beräkningsunderlag

Det försäljningspris som avses i artiklarna 3 och 4 skall vara priset före skatt.

Artikel 6

Ersättningsberättigade följerättsinnehavare

1. Den ersättning som avses i artikel 1 skall tillfalla upphovsmannen till verket och, efter upphovsmannens död, efterträdande rättsinnehavare, om inte annat följer av artikel 8.2.

2. Medlemsstaterna får föreskriva obligatorisk eller frivillig kollektiv förvaltning av den ersättning som avses i artikel 1.

Artikel 7

Ersättningsberättigade följerättsinnehavare som är medborgare i tredje land

1. Medlemsstaterna skall föreskriva att upphovsmän som är medborgare i tredje land och, om inte annat följer av artikel 8.2, deras efterträdande rättsinnehavare skall omfattas av följerätten enligt detta direktiv och enligt den berörda medlemsstatens lagstiftning endast om lagstiftningen i det land i vilket upphovsmannen eller dennes efterträdande rättsinnehavare är medborgare tillåter skydd av följerätten i det landet för upphovsmän från medlemsstaterna och deras efterträdande rättsinnehavare.

2. På grundval av information från medlemsstaterna skall kommissionen så snabbt som möjligt offentliggöra en vägledande förteckning över de tredje länder som uppfyller det villkor som anges i punkt 1. Denna förteckning skall hållas uppdaterad.

3. Varje medlemsstat får jämställa upphovsmän som inte är medborgare i en medlemsstat men som har sin vanliga vistelseort i den medlemsstaten med sina egna medborgare för att skydda följerätten.

Artikel 8

Skyddstiden för följerätten

1. Skyddstiden för följerätten skall överensstämma med den som fastställs i artikel 1 i direktiv 93/98/EEG.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 skall de medlemsstater som inte tillämpar följerätten den [tidpunkt för ikraftträdandet enligt artikel 13] under en period som löper ut senast den 1 januari 2010 inte vara skyldiga att tillämpa följerätten till förmån för efterträdande rättsinnehavare efter konstnärens död.

3. En medlemsstat för vilken punkt 2 är tillämplig kan ges ytterligare två år, om det är nödvändigt för att ge de ekonomiska aktörerna i medlemsstaten möjlighet att gradvis anpassa sig till följerättssystemet samtidigt som de behåller sin ekonomiska livskraft, innan det krävs att den tillämpar följerätten till förmån för efterträdande rättsinnehavare efter konstnärens död. Senast tolv månader innan den period som avses i punkt 2 löper ut skall den berörda medlemsstaten informera kommissionen med angivande av sina skäl, så att kommissionen, efter lämpligt samråd, kan avge ett yttrande inom tre månader efter det att informationen mottagits. Om medlemsstaten inte följer kommissionens yttrande skall den inom en månad meddela kommissionen detta och motivera sitt beslut. Medlemsstatens meddelande och motivering liksom kommissionens yttrande skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* och översändas till Europaparlamentet.

4. Om internationella förhandlingar om att utvidga följerrätten på internationell nivå avslutas framgångsrikt inom de perioder som avses i artikel 8.2 och 8.3 skall kommissionen lägga fram lämpliga förslag.

Artikel 9

Rätt att erhålla uppgifter

Medlemsstaterna skall föreskriva att de ersättningsberättigade enligt artikel 6 under en period av tre år efter vidareförsäljningen får från de i artikel 1.2 angivna yrkesmässigt verkssamma på konstmarknaden begära in alla de uppgifter som är nödvändiga för att säkerställa utbetalning av ersättningen avseende vidareförsäljningen.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 10

Tillämpning i tiden

Detta direktiv skall tillämpas på alla originalkonstverk enligt artikel 2 som den 1 januari 2006 fortfarande skyddas av medlemsstaternas lagstiftning om upphovsrätt eller som vid denna tidpunkt uppfyller kriterierna för skydd enligt bestämmelserna i detta direktiv.

Artikel 11

Översynsklausul

1. Senast den 1 januari 2009 och därefter vart fjärde år skall kommissionen till Europaparlamentet, rådet samt Ekonomiska och sociala kommittén överlämna en rapport om genomförandet och effekterna av detta direktiv, i vilken särskild uppmärksamhet ägnas gemenskapsmarknadens konkurrenskraft när det gäller modern och samtida konst, särskilt gemenskapens situation i förhållande till relevanta marknader där följerrätten inte tillämpas samt främjandet av konstnärligt skapande samt formerna för förvaltning i medlemsstaterna. Rapporten skall särskilt ta upp följerrättens återverkningar på den inre marknaden samt följderna av införandet av följerrätten i de medlemsstater som i sin nationella lagstiftning inte tillämpade denna rätt före ikraftträdandet av detta direktiv. I förekommande fall skall kommissionen överlämna förslag till anpassning av lägsta beloppsgräns och procentsatserna för ersättningen med hänsyn till förändringar i branschen, förslag angående det högsta belopp som anges i artikel 4.1, liksom alla

andra förslag den bedömer vara nödvändiga för att göra detta direktiv effektivare.

2. En kontaktkommitté inrättas härmed. Kommittén skall bestå av företrädare för medlemsstaternas behöriga myndigheter. En företrädare för kommissionen skall vara ordförande i kommittén, som skall sammanträda antingen på ordförandens initiativ eller på begäran av en medlemsstats delegation.

3. Kommittén skall ha följande uppgifter:

- Att arrangera samråd om alla frågor som är förknippade med tillämpningen av detta direktiv.
- Att underlätta informationsutbytet mellan kommissionen och medlemsstaterna om den relevanta utvecklingen på gemenskapens konstmarknad.

Artikel 12

Genomförande

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den 1 januari 2006. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 13

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 14

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 september 2001.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

C. PICQUÉ

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 september 2001

om avslutande av antidumpningsförfarandet beträffande import av färgtelevisionsmottagare med ursprung i Republiken Turkiet

[delgivet med nr K(2001) 2916]

(2001/725/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna,

efter samråd med Rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Kommissionen mottog i juni 2000 ett klagomål om skadevållande dumpning i samband med import av färgtelevisionsmottagare med ursprung i eller exporterade från Turkiet.
- (2) Klagomålet ingavs av Producers of European Televisions in Co-operation (Poetic), för gemenskapstillverkare som svarar för en betydande del – i den mening som avses i artiklarna 4.1 och 5.4 i förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad grundförordningen) – av gemenskapens produktion av färgtelevisionsmottagare.
- (3) Klagomålet innehöll tillräcklig bevisning för dumpning och för därav vållad väsentlig skada för att motivera inledandet av ett antidumpningsförfarande.
- (4) Efter samråd inledde kommissionen därför genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽³⁾ ett antidumpningsförfarande beträffande

import till gemenskapen av färgtelevisionsmottagare enligt KN-nummer ex 8528 12 52, 8528 12 54, 8528 12 56, 8528 12 58, ex 8528 12 62 och 8528 12 66 med ursprung i eller exporterade från Turkiet.

- (5) Det bör även noteras att två översynsundersökningar – enligt artikel 11.2 och 11.3 i grundförordningen – om antidumpningsåtgärderna avseende import av färgtelevisionsmottagare med ursprung i Kina, Sydkorea, Malaysia, Singapore och Thailand ⁽⁴⁾ inletts i April 2000.
- (6) Kommissionen underrättade officiellt de exporterande tillverkare, importörer och intresseorganisationer för importörer eller exportörer som den visste var berörda samt företrädare för exportlandet, representativa konsumentorganisationer och de klagande gemenskapstillverkarna. Berörda parter gavs tillfälle att inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande av antidumpningsförfarandet skriftligen lämna sina synpunkter och begära att bli hörda.
- (7) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter den bedömde som nödvändiga för sin undersökning. Kontrollbesök gjordes hos följande företag:
 - a) *Gemenskapstillverkare*
Tecnimagen SA – Barcelona, Spanien.
Grundig AG – Numberg, Tyskland.
Philips Consumer Electronics – Eindhoven, Nederländerna.
Industrie Formenti Italia Spa – Lissone, Italien.
Seleco Formenti Spa – Pordenone, Italien.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT C 202, 15.7.2000, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT C 94, 1.4.2000, s. 2.

b) *Exportörer/tillverkare och närstående försäljningsföretag i Turkiet*

Profilo Telra Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul (inbegripet de närstående försäljningsföretagen PRO-EKS Dis Ticaret AS, Istanbul, Savunma Gerecleri AS, Istanbul och Elektroteknik Elektronik Aletler Limited, Istanbul).

Beko Elektronik AS, Istanbul (inbegripet det närstående försäljningsföretaget Ram Dis Ticaret, Istanbul).

Vestel Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Manisa (inbegripet de närstående försäljningsföretagen Vestel Dis Ticaret AS, Istanbul, Vestel Dis Ticaret AS Ege Serbest Bolge SB, Izmir, Vestel Bilisim Teknolojileri Sanayi ve Ticaret AS, Istanbul och Vestel Komunikasyon Sanayi ve Ticaret AS, Izmir).

Izmir Elektronik Sanayi ve Ticaret AS, Izmir.

c) *Närstående importörer i gemenskapen*

Beko (UK) Ltd – Watford, Förenade kungariket.

Beko Electronics Espana SL – Barcelona, Spanien.

Vestel Holland BV – Rotterdam, Nederländerna.

Vestel Iberia – Madrid, Spanien.

d) *Icke-närstående importörer i gemenskapen*

Alba plc – Barking, Förenade kungariket

B. SLUTSATSER OM URSPRUNG

- (8) Färgtelevisionsmottagare innehåller ofta komponenter och delar med ursprung i andra länder än det land där den färdiga produkten tillverkats eller satts samman, vilket kan få till följd att färgtelevisionsmottagarna anses ha sitt ursprung i ett annat land än tillverknings- eller sammansättningslandet. Antidumpningsundersökningen omfattade därför, i enlighet med gemenskapens praxis och artikel 1.3 i grundförordningen, en prövning av de från Turkiet exporterade färgtelevisionsmottagarnas ursprung.

- (9) Frågan om ursprunget prövades mot bakgrund av artikel 22 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, i enlighet med vilken icke-preferentiella ursprungsregler (regler om ursprung som inte medför förmånsbehandling) gäller för alla icke-preferentiella handelspolitiska instrument (såsom antidumpningsåtgärder).

- (10) I enlighet med artikel 39 och i bilaga 11 till kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽²⁾ rörande tillämpningsföreskrifter för tullkodexen gäller särskilda icke-preferentiella ursprungsregler för färgtelevisionsmottagare. Enligt dessa regler skall en färgtelevisionsmottagare anses ha sitt ursprung i ett land om den värdestegring som erhållits genom sammansättningsarbete i det landet, och om så är/tillämpligt genom insättning där av delar som har ursprung i sammansättningslandet, utgör minst 45 % av färgtelevisionsmottagarens pris fritt fabrik. Om

45 %-regeln inte uppfylls, skall färgtelevisionsmottagaren anses ha sitt ursprung i ursprungslandet för delar vars pris fritt fabrik utgör mer än 35 % av färgtelevisionsmottagarens pris fritt fabrik.

- (11) Det fastställdes när dessa särskilda icke-preferentiella ursprungsregler tillämpades i samband med den aktuella antidumpningsundersökningen att alla färgtelevisionsmottagare som exporterats till gemenskapen under perioden 1 juli 1999–30 juni 2000 (nedan kallad undersökningsperioden) hade annat ursprung än turkiskt. De till gemenskapen exporterade färgtelevisionsmottagarna befanns ha sitt ursprung i de exportländer som var föremål för de i skäl 5 nämnda över-
synsundersökningarna, i gemenskapen eller i tredje-
länder som inte var föremål för någon undersökning. Det konstaterades särskilt att 45 %-regeln inte var uppfylld beträffande de färgtelevisionsmottagare som exporterats av de företag som omfattades av undersökningen, vilka svarade för all export från Turkiet till gemenskapen av färgtelevisionsmottagare under undersökningsperioden. Det var följaktligen nödvändigt att fastställa ursprunget på grundval av 35 % regeln.

- (12) Det fastställdes på grundval av den regeln att det i praktiken var ursprunget för katodstrålebildrören i färgtelevisionsmottagarna som avgjorde ursprunget för färgtelevisionsmottagarna, eftersom priset fritt fabrik för katodstrålebildrören i samtliga fall utgjorde minst 35 % av priset fritt fabrik för färgtelevisionsmottagarna. Det bör noteras att det inte finns någon tillverkning av katodstrålebildrör i Turkiet. Samtliga rör är alltså importerade. Slutsatsen av ursprungsprövningen blev följaktligen att ursprungslandet för de färgtelevisionsmottagare som exporterats från Turkiet under undersökningsperioden var ursprungslandet för de katodstrålebildrör som använts vid sammansättningen av färgtelevisionsmottagarna.

C. AVSLUTANDE AV FÖRFARANDET

- (13) Kommissionen kom mot bakgrund av slutsatserna ovan om ursprung fram till att antidumpningsförfarandet beträffande import av färgtelevisionsmottagare från Turkiet borde avslutas utan införande av antidumpningsåtgärder.

- (14) Alla berörda parter underrättades om slutsatserna om ursprung och gavs tillfälle att lämna synpunkter och begära att bli hörda. En berörd part bestred de icke-preferentiella ursprungsreglernas tillämplighet med avseende på Turkiet, med hänsyn till tullunionen mellan EG och Turkiet. Varken i EG-Turkiet-associeringsrådets beslut nr 1/95 av den 22 december 1995 om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen ⁽³⁾ eller i tullkodexen föreskrivs dock något undantag från de icke-preferentiella ursprungsreglerna vad beträffar import från länder som ingått en tullunion med gemenskapen.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 35, 13.2.1996, s. 1.

- (15) Gemenskapsindustrin hävdade att kriteriet om produkternas ursprungsland var irrelevant, eftersom grundförordningen medger införande av antidumpningsåtgärder på grundval av produkters härkomstland. Det bör noteras att i enlighet med gemenskapens praxis införs antidumpningsåtgärder enbart på grundval av produkters ursprungsland. Så skedde även i samband med en tidigare undersökning rörande import av samma typ av produkt ⁽¹⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Antidumpningsförfarandet beträffande import av färgtelevisionsmottagare enligt KN-nummer ex 8528 12 52, 8528 12 54, 8528 12 56, 8528 12 58, ex 8528 12 62 och 8528 12 66 med ursprung i Turkiet avslutas härmed.

Utfärdat i Bryssel den 28 september 2001.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 710/95 av den 27 mars 1995 (EGT L 73, 1.4.1995 s. 3).